

✎ Rukia Nantale
🔗 Benjamin Mitchley
📄 Demoze Degefa
🗨️ oromo
📖 nivå 5



Simbagwayir

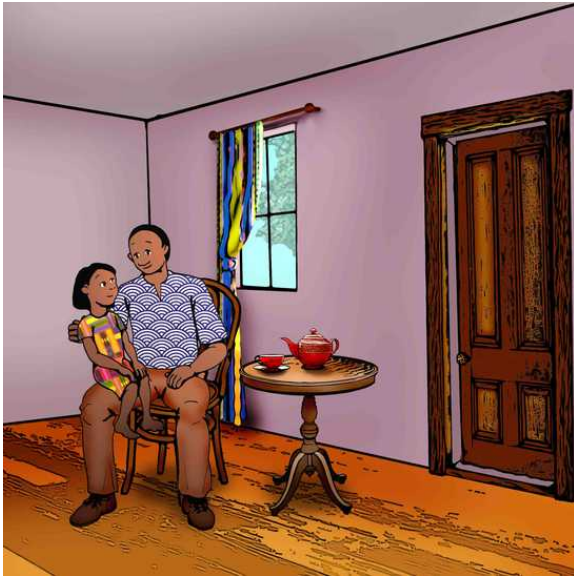
Barnebøker for Norge

barnebok.no

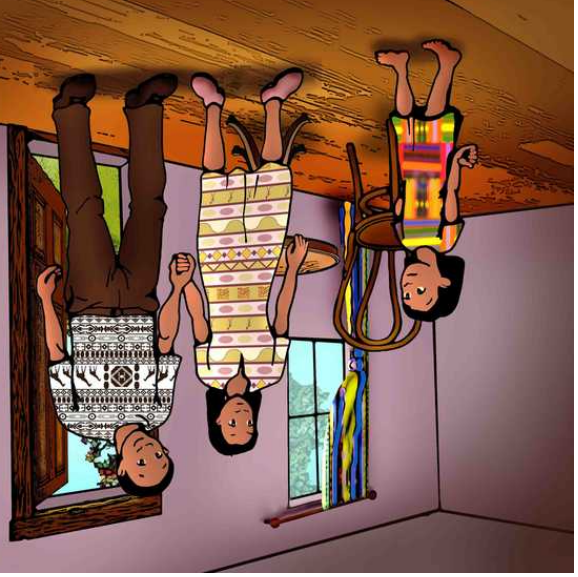
Skrevet av: Rukia Nantale
Illustrert av: Benjamin Mitchley
Oversatt av: Demoze Degefa

Denne fortellingen kommer fra African Storybook (africanstorybook.org) og er videreformidlet av Barnebøker for Norge (barnebok.no), som tilbyr barnebøker på mange språk som snakkes i Norge.

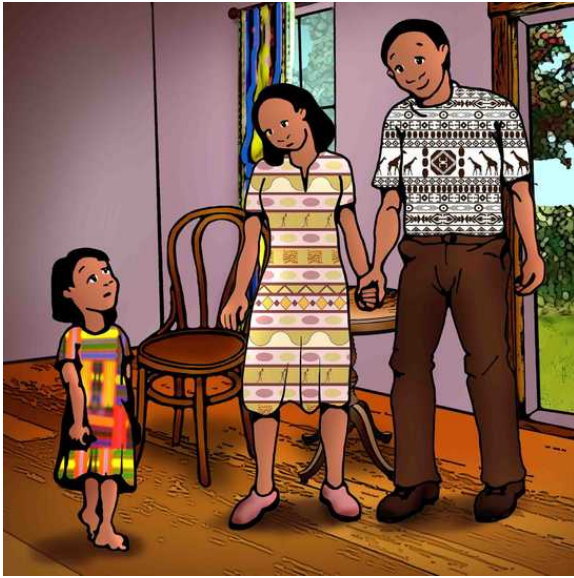
Dette verket er lisensiert under en Creative Commons [Navngivelse 3.0 Internasjonal Lisens](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/deed.no).
<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/deed.no>



Yeroo harmeen Simbagwayir dutu bayee gadiite turte. Abbaan Simbagawayir akka intalli isaa jajjabatu bayee dhamee. Suuta suutaan harmee Simbagwayir malee jiruu gammachuu jiraachuu calaqaban. Ganama ganama wa'ee taa'a nii wa'ee olmaa isanii haasa'u. Galgal immo irbaata wajjiin qophessu. Irabaata bodaa abban Simbagwayir muccan isaa ni qo'achiisa.



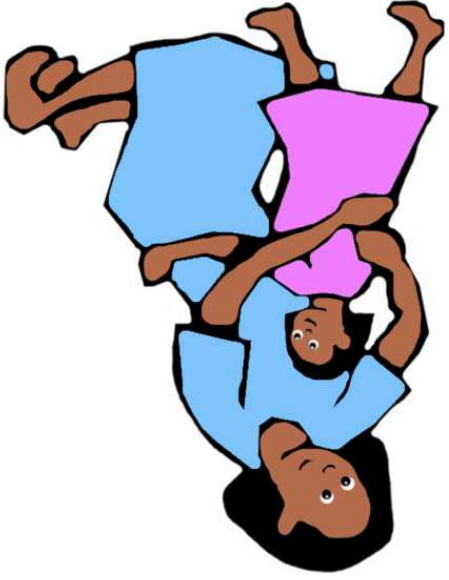
Gaftokko abban Simbagwayir garaa mana ture galee. Italoo koo essaa jirta jedhee gafate? Simbagwayir gara abbaa eshe figiddée. Yeroo abbaan isshee harka dubarti qabatee dhabatu in ilaatee. "Muccaa koo nama addaa han ta'ee tokko wajjiin akka walqanantuun barbaada. Ishee kun Anitaa jedhamit jehde," seeqataa.



Akkam Simbagwayir, Abban kee wa'ee kee bayee nathimaa ture. Simbagwayir garuu hinseqqannnes; harka ishees hinfunee. Abbaan Simbagwayir gammadde, dhinqiii itti ta'e. Sadeen isaani akka jiruu gammachuu wajjiin jiraacha akka turan hasa'ee. "Mucaa koo Aniitaa akka harmee ketiti akka fudhattu abdiin qaba."



Torbaan itti anuu Aniitaan Simbagwayi, durbi fi addaada ishee laaqan afferte. Qophii gaari ture! Aniitaan nyataa Simbagwayi jallatu qophesite. Namni hundiinu hamma quuftu nyaate. Sana boodas ijollen yeroo taphatu warri gurdudon immo hasa'a turan. Simbagwayi bayee gammadee. Hatatamaan gara mana abba isheeti debitee akka jaalalan harmee budeena wajjiin jiratu yerooma san murtesite.



Abban ishee guyyaa dha isshaa ilaala ture.
Boddeeti Aniitaa wajjiin dhufan. Sana booda harka
Simbagwayi ti gallee dhifama ishee gafatee.
Bayeen dogongoree dhifamaa nagodhi mucaa ko.
Caarraa biraa nakenitaa? Simbagwayi ojjette fulaa
abbaa ishee isa gadda ilaalte. Achumaan gara
Aniitaa ademittee ishee hammaate.



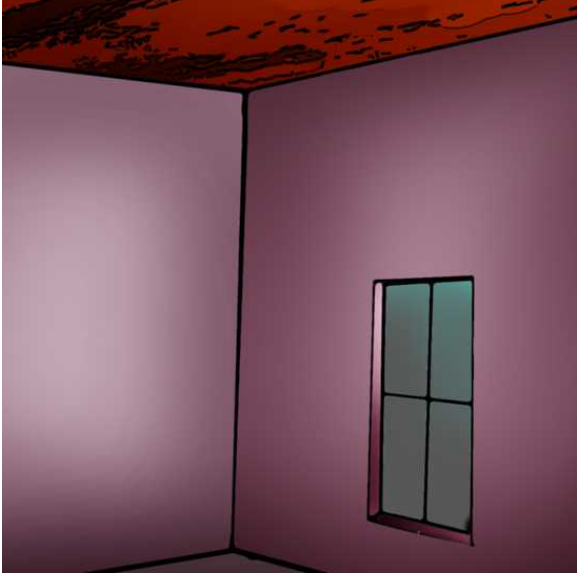
Jiruun Simbagwayir ni jijjirramee. Yeroo abba
ishee wajjiin haasoftu hinqabdu. Aniitaan hojii
bayee wan isheef lateef, Simbagwayir yeroo
barnoota ishef qophoftu dhabade. Yeroo dhumman
galtee rafti. Maddi gammachuu ishee kan ta'ee
wayya halkanii harmee ishee laatefi dha. Abban
ishee garuu, mucaan sa akka gadda jiraatu
hinbarre.



Ji'oota murasaa booda Abban Simbagwayir gara imaala akkan jedhee deme, "Dhimma hijiitif yeroo gababduf bakka bira demuun qaba." "Hata'u maale akka isin walgargartan nan amana." Simbagwayir fulaa ishee gurtee garu kana abban ishee hinbarre. Aniitaan wan tokkole hindubbane. Aniitaanis dhimma kanairrati gamchuu hinqabadu turte.



Abban Simbagwayi yeroo dhufu isheen durbii ishee wajjiin taphacha turte. Abban ishee it dhihaatee akan, Simbagwayi, Harmee dansaa argatee. Ishee sijaaatu fi si hubbattu. "Bayeen siti bonaa. Bayeen sijaaladha." Simbagwayi akka addaada ishee bira hamma bardaddu akka techu waligalan.



Abban Simbagwayi yeroo imala deebi'u, siree isheera dhabee, akan jedhe, "Maltuu dhalate?" jedhe rifaachuudahn gaafate. Durbatitiinis Simbagwayi akka deemte itti himte. "Akka nakabajduu itti himeen ture. Anis immo bayeen seera itti jabesse." Abban Simbagwayi gara lagaa demee. Gara mana obboleetii isaa demee Simbagwayi barbacha dhama'ee.

14



Jiruun Simbagwayir bayee gadhee ta'aa damee. Hojii mana kessa hinfuxxu taanan, Aniitaan itti dhekamiti. Iribaata gubba irrate, Aniitaan bayee nyaate, isheedhat immo xinno dhiftee. Halkan hundaa Simbagwayir uffataa halkanii harmee ishee hammate bossi.

7



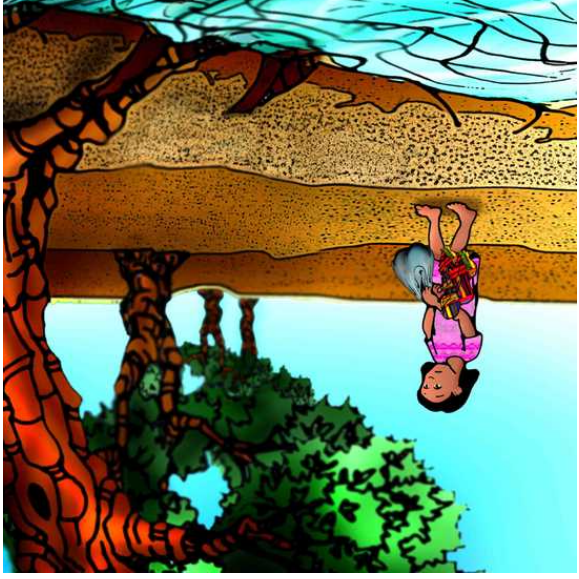
Ganama tokko Simbagwayir hirribarra dafte hinka'iin turte. Aniitaanis, "Mucaayo dhiiboofuu" jettee itti iyyite. Aniitaanis Simbagwayir siree irra harkiftee kaste. Wayyan halkanii bayee midhaagan sun nibixamee bakka lamati citee.



Addaadan Simbagwayi mana isheeti fudhatee. Simbagwayifis nyaata o'aa keennitefi ciree gubba ishee rafiste. Halkan san Simbagwayi boyichaan gara chisichaa dhaqxee. Ha ta'u male boyyicha kessi gammachudah. Addaada ishee akkan ishee kunistu nibekiti turte.



Dubartitin ol jete mukka ilaate. Yeroo muccayofi uffata halkanii bareeda agartu akan jete, "Simbagwayi, muccaa obbolessa kooti." Dubartiin biraa immo uffata miccuu dhifitee Simbagwayi akka mukka irraa buutu gargarate. Addaadan ishee mukka irra bufitee, jajabesite.



Simbagwayirn bayee aarte. Mana sana gadidhiiftee demuuf murteesite. Uffata halkanii harmee isheetif nyaataa gabatee mana batee. kara abban ishe demee dukka dhaqqee.



Yeroo ittihakana'u mukka dheeraa gubba korte damee isaatrati siree tolfate. Yeroo gara chiisichaa deemu akaan jete wadeste;" ayyo, ayyo, ayyo na dhiftee demetee. Na dhiftee demetee, achuuman hafte. Abban koo nanajallatu kana booda. Harmee, yoom dhufta? Na dhifitee demetee?



Gyyaa itti aanu Simbagwayirn sirbaa sana irra debitee sirbtee. Dubartoonni laga sana bishaan waraaban sagalee ishee dhagahan. Sagaleen sunis sagalee mukaa itti fakkate chal jedhan. Ha ta'u malee dubartiin tokko sirrite dhaggeffatee turte.